Instrukcja / Manual / Bedienungsanleitung / Utasítás

Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi, w przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia produktu lub zagrożenia zdrowia i życia użytkownika.

Before use, please read the manual, otherwise the product may be damaged or the user's health and life may be endangered.

Bitte lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung, andernfalls kann das Produkt beschädigt werden oder die Gesundheit und das Leben des Benutzers gefährdet sein.

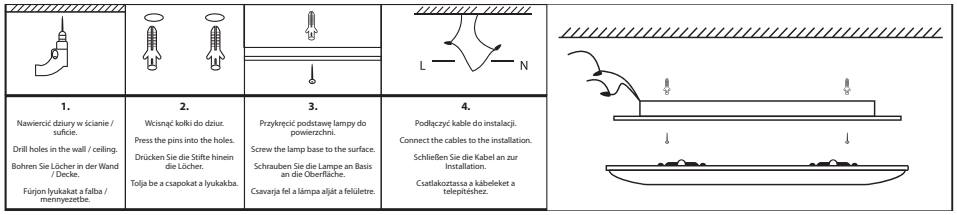
Kérjük, használat előtt olvassa el a használati útmutatót, ellenkező esetben kárt okozhat a termékben, vagy veszélybe kerülhet a felhasználó egészsége és élete.

Uwagi:
1. Produkt powinien być zamontowany lub poddawany kontroli przez osobę o odpowiednich uprawnieniach.
2. Produkt nie może być przykryty jakąkolwiek tkaniną. W przeciwnym razie może dojść do zwarcia oraz pożaru.
3. W trakcie pracy żarówki mogą się nagrzewać, nie zaleca się dotykania włączonych żarówek.
4. Produkt ten przeznaczony jest do montażu zewnętrznego.

Bemerkungen:
1. Das Produkt sollte von einer qualifizierten Person, mit entsprechenden Befugnissen, installiert oder geprüft werden.
2. Das Produkt darf nicht mit Stoff bedeckt werden. Andernfalls kann es zu einem Kurzschluss und einem Brand kommen.
3. Während des Betriebs können die Glühbirnen heiß werden, es wird nicht empfohlen, sie zu berühren wenn diese eingeschaltet sind.
4. Dieses Produkt ist für die Montage im Freien vorgesehen.

Comments:
1. The product should be installed or inspected by a qualified person.
2. The product cannot be covered with any fabric. Failure to do so may result in a short circuit and fire.
3. The bulbs may heat up during operation, it is not recommended to touch the bulbs on.
4. This product is intended for outside.

Hozzászólások:
1. A terméket megfelelő képesítéssel rendelkező személynek kell telepítenie vagy ellenőriznie.
2. A terméket nem szabad szövettel lefedni. Ellenkező esetben rövidzárlat és tűz keletkezhet.
3. Üzem közben az izzók felmelegedhetnek, a bekapcsolt izzókat nem ajánlatos megérinteni.
4. Ez a termék kültéri telepítésre készült.



Napięcie wejściowe / Input voltage / Eingangsspannung / bemeneti feszültség:	175-265V AC 50/60Hz
Materiał / Material / Material/ Anyag:	Steel + PC / Steel + PC / Stahl + PC / Acél + PC
Źródło światła / Source of light / Lichtquelle / Fényforrás:	2x E27 (max. 40W) [brak w zestawie / not included / nicht enthalten / nem tartalmazza]
Kąt rozsyłu światła / Light distribution angle / Leuchtwinkel / Fényeloszlási szög:	140°
Wymiary / Dimensions / Maße / Méretek:	270 x 270 x 60 mm
Wymiary podstawy / Base dimensions / Grundmaße / Alap méretei:	250 x 250 mm
Klasa odporności / Class protection / Widerstandsklasse / Ellenállási osztály:	IP44
Czujnik ruchu / Motion sensor / Bewegungssensor / Mozgásérzékelő:	Mikrofalowy DIP / Microwave DIP / Mikrowelle DIP / Mikrohullámú sütő DIP
Zasięg detekcji / Detection range / Erfassungsbereich / Érzékelési tartomány:	max. 8 [m]
Czas świecenia / Lighting time / Beleuchtungszeit / Világítási idő:	8s / 3min / 8min / 12min
Próg zadziałania / Action threshold / Aktionsschwelle / Cselekvési küszöb	10 / 20 / 30 / 2000 lux



S1	S2	LUX	S1	S2	LUX
1	1	DAY	0	1	20 LUX
1	0	30 LUX	0	0	10LUX

Regulacja światła:
Wybrany próg reakcji na światło może wynosić nieskończenie od ok. 10lux-50lux. Włącznik to „1”, wyłącznik to „0”, Odpowiedna lokalizacja przełącznika i odległości wykrywania w następujący sposób.

Light-control settin:
The chosen light response threshold can be infinitely from approx. 10lux-50lux. Switch to the on is “1”, switch to the off is “0”, he corresponding file of switch location and detection distance as fallow.

Lichteinstellung:
Die gewählte Lichtansprechschwelle kann unendlich aus seinca. 10lux-50lux. Der Schalter ist "1", der Schalter ist "0", Angemessen Wechseln Sie Ort und Reichweite wie folgt.

Fénybeállítás:
A kiválasztott fényreakció küszöbértéke végtelen lehet kb 10lux-50lux. A kapcsoló "1", a kapcsoló "0", Megfelelő Váltsa át a helyet és az érzékelési távolságot az alábbiak szerint.



S3	S4	time	S3	S4	time
1	1	8S	0	1	3min
1	0	8min	0	0	12min

Ustawienie czasu:
Czas można ustawić od 20s do 10 min. Każde wykrycie ruchu przed upływem tego czasu spowoduje reset czasu. Zaleca się wybranie jak najkrótszego czasu na dostosowanie strefy detekcji i wykonanie testu przejścia, Włącznik to „1”, wyłącznik to „0”; Odpowiedna lokalizacja przełącznika i odległości wykrywania w następujący sposób.

Time setting:
Time can be set 20sec to 10min. Any movment detect befor this time elapse will re-start the time. It is recommended to selec the shortest time for adjusting the detection zone and for performing the walk test, Switch to the on is “1”, switch to the off is “0”; the correspodning file of switch location and detection distance as fallow.

Zeiteinstellung:
Die Zeit kann von 20 Sekunden bis 10 Minuten eingestellt werden. Jede Bewegungserkennung vor Ablauf dieser Zeit wird die Zeit zurückgesetzt. Es wird empfohlen, dass Auswahl der kürzestmöglichen Zeit zum Einstellen des Erfassungsbereichs und einen Gehtest durchführen, der Schalter ist "1", der Schalter ist "0"; Geeignete Schalterposition und Schaltabstand auf die folgende Weise.

Idő beállítás:
Az idő 20 másodperc és 10 perc között állítható be. Az idő lejárta előtt észlelt mozgás visszaállítja az időt. Javasoljuk, hogy a lehető legrövidebb időt válassza ki az érzékelési zóna beállításához és a sétateszt elvégzéséhez, a kapcsoló "1", a kapcsoló "0"; A kapcsoló megfelelő elhelyezkedése és érzékelési távolsága az alábbiak szerint.



S5	S6	distance	S5	S6	distance
1	1	20%	0	1	50%
1	0	75%	0	0	100%

Uwaga:
Po wyłączeniu światła potrzeba ok. 1 sekundy, zanim będzie w stanie ponownie rozpocząć wykrywanie ruchu. Światło włączy się dopiero w odpowiedzi na ruch po upływie tego czasu.
Granica ustawień (czułość):
Zasięg to termin używany do rozszyfrowania promieni mniej lub bardziej okrągłej strefy detekcji wytwarzanej na ziemi po zamontowaniu czujnika światła na wysokości 2,5 m, włącznik na „1”, wyłącznik na „0” ; Odpowiedna lokalizacja przełącznika i odległości wykrywania w następujący sposób.

Note:
After the light switches OFF, it take approx. 1 second before it is able to start detecting movement again. The light will only switch on in response to movement once this period has elapsed.
Reach setting (sensitivity):
Reach is the term used to decribe the radii of the more or less circular detection zone produced on the ground after mounting the sensor light at a height of 2.5m, switch to the on is “1”, switch to the off is “0”; The corresponding file of switch location and detection distance as follow.

Aufmerksamkeit:
Nach dem Ausschalten des Lichts dauert es ca. 1 Sekunde, bis es an ist kann die Bewegungserkennung erneut starten. Das Licht wird eingeschaltet reagiert erst nach Ablauf dieser Zeit auf Verkehr.
Einstellgrenze (Empfindlichkeit):
Reichweite ist der Begriff, der verwendet wird, um Strahlen weniger zu entschlüsseln oder eine kreisförmigere Erfassungszone, die auf dem Boden erzeugt wird nach Montage des Lichtsensors in 2,5 m Höhe der Schalter auf "1", Schalter auf "0" ; Richtige Position des Schalters und Tastweite wie folgt.

Figyelem:
A lámpa kikapcsolása után körülbelül 1 másodpercbe telik, mire újra képes érzékelni a mozgást. A lámpa csak ezen idő letelte után kapcsol be mozgásra.
Beállítási határ (érzékenység):
A hatótávolság a földön keletkező többé-kevésbé kör alakú érzékelési zóna sugarainak megfejtésére használt kifejezés, amikor a fényérzékelőt 2,5 m magasságban szerelik fel, kapcsolja be az "1"-et, kapcsolja be a "0"-t; A kapcsoló megfelelő elhelyezkedése és érzékelési távolsága az alábbiak szerint.

Uwagi dotyczące zagrożenia porażenia prądem:
Aby uniknąć porażenia prądem należy przed montażem wyłączyć prąd i odczekać chwilę.
W trakcie instalacji upewnij się że nie masz mokrych lub natluszczonych rąk.
Najwyższy poziom bezpieczeństwa zapewnią gumowe rękawice stosowane przy pracy z urządzeniami elektrycznymi.

Electric Shock Hazard Notes:
To avoid electric shock, turn off the electricity before installation and wait for a while.
During installation, make sure you don't have wet or greasy hands.
The highest level of safety is ensured by rubber gloves used when working with electrical devices.

Hinweise zur Gefahr eines Stromschlags:
Um einen Stromschlag zu vermeiden, vor der Montage sollte der Strom abgeschaltet werden und man sollte eine Weile warten.
Stellen Sie während der Installation sicher, dass Ihre Hände nicht nass oder fettig sind.
Das höchste Maß an Sicherheit wird durch Gummihandschuhe gewährleistet, die bei der Arbeit mit elektrischen Geräten verwendet werden.

Áramütésveszélyre vonatkozó megjegyzések:
Az áramütés elkerülése érdekében kapcsolja ki a készüléket, és várjon egy kicsit a telepítés előtt.
Ügyeljen arra, hogy a keze ne legyen nedves vagy olajos a telepítés során.
A legmagasabb szintű biztonságot az elektromos eszközökkel végzett munka során használt gumikesztyűk biztosítják.

Sprzęt elektryczny oznaczony symbolem przekreślonego kosza nie może być wyrzucony łącznie z odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega zbiórce i recyklingowi.

Electrical devices marked with the symbol of a painted trash can marked may not be disposed of together with municipal waste. Such devices are collected and recycled.

Elektrische Geräte, die mit dem Symbol eines gestrichenen Mülleimers gekennzeichnet sind dürfen nicht zusammen mit Siedlungsabfällen entsorgt werden. Solche Geräte werden gesammelt und recycelt.

Áthúzott kuka szimbólummal jelölt elektromos berendezések nem dobható ki a kommunális hulladékkal együtt. Az ilyen berendezéseket be kell gyűjteni és újrahasznosítani.

Made in PRC for LVT Sp. z o.o.
Piecewska 19, 80-288 Gdańsk, Poland
Made in P.R.C